

Introduction

La publication de ce numéro de *Terminologies nouvelles* consacré au thème « Terminologie et environnement » immédiatement après la tenue par le Rint d'un séminaire intitulé « Terminologie et développement » n'est pas le fruit du hasard. C'est plutôt une coïncidence volontaire qui s'appuie sur la parenté des deux thèmes. Ce séminaire, dont le second volet s'est tenu à Cotonou en décembre 1992, a permis de mettre en lumière une série de rapports plus ou moins étroits entre terminologie et développement durable⁽¹⁾. On a pu par ailleurs constater au cours de ce séminaire l'existence de deux composantes essentielles du développement durable: la composante culturelle et la composante écologique.

L'écologie est au cœur des préoccupations de cette fin de siècle. Elle accompagne toute réflexion sur le développement et sur l'avenir de l'humanité. Elle est également omniprésente dans toute réalisation technique et industrielle. Il s'agit ici d'un ensemble de domaines en voie d'élaboration qui vont constituer un nouveau champ de savoir et d'expérience. Le caractère novateur et interdisciplinaire de ce champ fait en sorte que nous sommes confrontés à un foisonnement de concepts évolutifs qu'il faut nommer et définir de façon à soutenir le développement

en favorisant les échanges d'information et le transfert des connaissances. Il y a là un bel exemple d'application des concepts de l'aménagement terminologique, d'autant plus que l'environnement comporte des dimensions scientifiques et techniques, politiques, économiques et sociales; le domaine touche donc tous les niveaux de discours.

Souhaitant contribuer à l'étude et au développement du domaine, le Rint a donc choisi d'aborder ici différents aspects dont le rôle de la terminologie dans l'élaboration du domaine, la production terminologique, les aspects socioterminologiques, et la terminologie de l'environnement comme objet d'observation et de recherche.

*Louis-Jean Rousseau,
Secrétaire général du Rint.*

(1) Les actes du second volet du séminaire « Terminologie et développement » seront publiés dans le n° 9 de *Terminologies nouvelles*.